



# WALL CONTROLLERS

C2-EU

C2-US

# MZ-SERIES

# USER MANUAL

## CONTENU

APERÇU DE LA SÉRIE MZ-C .....	2
CARACTÉRISTIQUES .....	2
GUIDE D'INSTALLATION .....	3
MODÈLES .....	3
CÂBLAGE .....	4
GUIDE D'UTILISATION .....	5
PANNEAU AVANT .....	5
PANNEAU ARRIERE .....	5
OPÉRATION .....	6
SPÉCIFICATIONS .....	7
MZ-C2 .....	7
DIMENSIONS .....	8
SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS .....	9

DRAFT

## **APERÇU DE LA SÉRIE MZ- C**

La série MZ-C de HH sont des contrôleurs de volume et de source muraux pour la gamme d'amplificateurs de zone d'installation MZ. Tous les modèles MZ-C2 incluent une commande de volume de zone, une sélection de source et un interrupteur d'état lumineux/silence rapide. L'installateur peut sélectionner la zone à laquelle le contrôleur est affecté à l'aide des paramètres des commutateurs DIP. Connecté à l'aide d'un câble Cat5 standard, l'installation est rapide et facile et peut être étendue à plusieurs contrôleurs tous reliés à la fois en guirlande. Tous les modèles de la série sont disponibles en blanc ou en noir afin qu'ils puissent se fondre parfaitement dans votre environnement. De plus, il existe deux versions, EU et US, pour s'adapter au boîtier surround correspondant à votre région.

### **CARACTÉRISTIQUES**

- Contrôle du volume à distance
- Sélection de la source d'entrée
- Finition blanche ou noire
- Contrôlez 1, 2, 3 ou 4 zones à la fois avec un seul contrôleur
- Réglages des commutateurs DIP de l'installateur pour la sélection des zones
- Commutateur de sourdine rapide avec voyant d'état
- Deux prises RJ45 pour une connexion en guirlande
- Taille Pattress 1G (modèle UE) ou boîte J de taille standard (modèle US)

## D' INSTALLATION

### DES MODÈLES



Le MZ-C2 possède deux boutons de commande, un pour le volume de la zone et un pour la source d'entrée de la zone. De plus, il y a une LED muette pour basculer l'état muet de la ou des zones.

Chaque modèle est disponible en deux tailles : versions EU (illustrée) et US, et deux couleurs : blanc ou noir.

Les dimensions des deux peuvent être trouvées en allant à [DIMENSIONS](#).

#### MODÈLES UE

Tous les modèles de l'UE s'adapteront aux boîtes de pattes carrées de taille standard de l'UE. La plaque avant du contrôleur mural mesure 86 x 86 mm et doit être installée dans un boîtier arrière d'au moins 36 mm de profondeur. Chaque contrôleur est fourni avec 2 vis mécaniques M3 x 16 mm pour le fixer au boîtier.

#### MODÈLES AMÉRICAINS

Tous les modèles de taille US s'adapteront à une boîte J standard dont il est recommandé d'avoir une profondeur minimale de 48 mm. La plaque avant a des dimensions de 70x114mm. Chaque contrôleur est fourni avec 2 vis mécaniques #6-32x5-8 pour le fixer au boîtier.

**REMARQUE : Selon le boîtier arrière que vous utilisez, un ou deux trous peuvent devoir être percés dans le haut de celui-ci pour permettre le passage des câbles du connecteur Cat5.**

## CÂBLAGE

Un ou plusieurs contrôleurs muraux peuvent être connectés au même amplificateur MZ via un câble CAT5 standard RJ45.

Un seul contrôleur peut gérer jusqu'à 4 zones définies via les paramètres du commutateur DIP à l'arrière, plusieurs contrôleurs pouvant également contrôler la même zone.

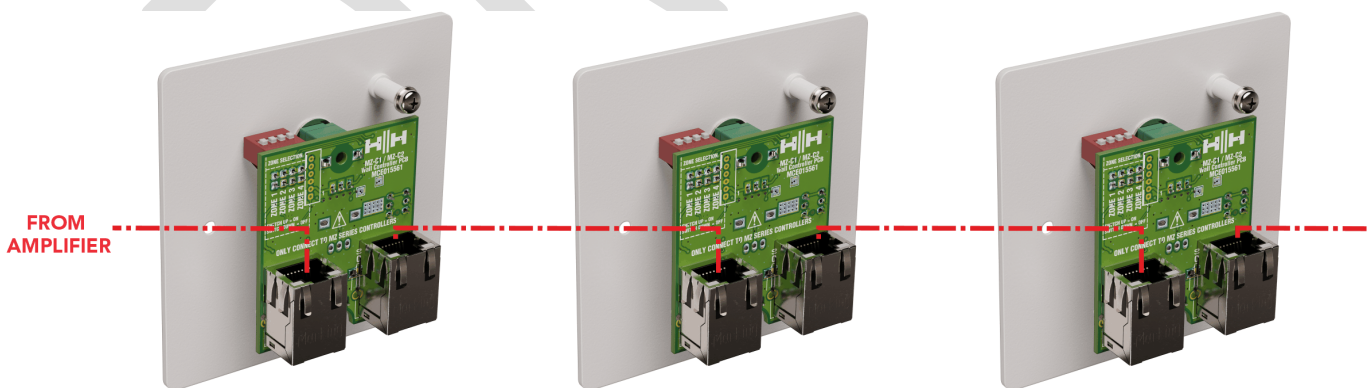
**REMARQUE : Assurez-vous qu'avant de connecter vos contrôleurs muraux, ils sont tous réglés sur les bonnes zones qu'ils contrôlent.**

Pour connecter un seul contrôleur, utilisez un câble CAT5 standard avec des connecteurs RJ45. Branchez une extrémité dans la prise de télécommande à l'arrière de votre amplificateur MZ. Connectez l'autre extrémité à la prise du contrôleur mural étiquetée **IN** (la prise de gauche lorsque vous regardez à l'arrière).



Si plusieurs contrôleurs muraux sont nécessaires, ils doivent être connectés en guirlande de l'un à l'autre. Pour ce faire, connectez la **sortie** du contrôleur précédent à l'**entrée** du suivant via un RJ45.

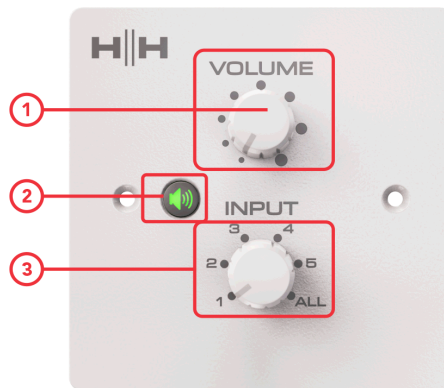
**REMARQUE : Les câbles entre les contrôleurs muraux ou entre le contrôleur mural et l'amplificateur ne doivent pas dépasser une longueur de 100 m.**



Une fois connecté, allumez l'amplificateur et vérifiez que les voyants de sourdine de tous les contrôleurs connectés s'allument (vert ou rouge). La led clignotera pendant qu'elle négocie avec l'amplificateur à la mise sous tension et passera à une couleur solide une fois que cela sera fait.

## MODE D'EMPLOI

### PANNEAU AVANT



#### 1. CONTRÔLE DU VOLUME

Atténue le volume pour toutes les zones contrôlées. Le volume maximum sur le contrôleur est égal au volume réglé sur le panneau avant de l'amplificateur. Le volume minimum est coupé.

#### 2. DEL MUET

S'allume lorsqu'il est connecté et que l'amplificateur MZ est sous tension, en se souvenant du dernier état dans lequel il a été réglé. Le vert produira un signal non mis en sourdine et le rouge mettra le signal en sourdine pour toutes les zones contrôlées.

#### 3. SÉLECTION D'ENTRÉE

Sélectionne l'entrée source 1-5, pour toutes les zones contrôlées. Peut également choisir **ALL** pour lire toutes les entrées à la fois pour une utilisation dans le débogage pour tester chaque entrée une à la fois. La commande de sélection d'entrée ne fonctionnera que si la source de la zone correspondante du panneau avant est réglée sur **REMOTE**.

### PANNEAU ARRIÈRE



#### 4. COMMUTATEUR DIP ZONE

Utilisé pour sélectionner laquelle des 4 zones est active pour le contrôleur. Broche 1 pour la zone 1, etc. notez que plusieurs zones peuvent être contrôlées à partir d'un seul contrôleur. Toute modification ne prend effet qu'au prochain cycle d'alimentation.

#### 5. PRISES IN/OUT

Connectez votre contrôleur mural à l'amplificateur et étendez-le à d'autres contrôleurs. Utilisez un câble CAT5 standard (RJ45). Vous pouvez utiliser l'une ou l'autre des prises pour l'entrée ou la sortie.

## OPÉRATION

Avec vos contrôleurs muraux tous connectés et leurs zones respectives définies, allumez votre amplificateur (qui a déjà été configuré en suivant le manuel d'utilisation séparé pour la série MZ). Au départ, maintenez tous les volumes du contrôleur au maximum, car cela correspondra aux volumes réglés sur l'amplificateur. Le volume de l'amplificateur doit d'abord être réglé au niveau maximum souhaité jamais présent dans la zone.

Généralement, une fois connecté, vous souhaitez activer le verrouillage du panneau avant de l'amplificateur afin que seuls les contrôleurs règlent le volume.

## SÉLECTION DES SOURCES

Réglez la source de chaque contrôleur mural sur l'entrée souhaitée pour la zone. Ce changement ne sera appliqué que si les entrées de l'amplificateur sont réglées sur **REMOTE**.

## CONTRÔLE DU VOLUME

Avec tous les volumes d'amplificateur à leur niveau maximum souhaité, réglez maintenant les volumes du contrôleur mural à un niveau normal à partir de là. Le contrôleur mural ne pourra pas dépasser le volume réglé sur l'amplificateur.

Notez que le volume mural sera réglé au maximum lorsque la fonction d'urgence de l'amplificateur MZ est activée.

## COMMUTATEUR DE SILENCIEUX

Réglez sur vert pour permettre à une entrée de jouer à partir de toutes les zones contrôlées. Appuyez simplement une fois pour couper le son et la LED deviendra rouge. Notez que les commandes de volume sur le contrôleur et l'amplificateur ne fonctionneront pas tant que la sourdine n'est pas activée.

## CONTRÔLEURS MULTIPLES

Plusieurs contrôleurs muraux peuvent être connectés en guirlande. Ceux-ci peuvent tous contrôler des zones distinctes et doivent être connectés les uns aux autres, en retournant à l'ampli d'installation MZ.

Avec plusieurs unités murales contrôlant la même zone, un seul contrôleur peut être en charge à la fois. Le dernier contrôleur dont l'une de ses commandes sera modifiée sera ce que l'amplificateur lira.

## CARACTÉRISTIQUES

### MZ-C2

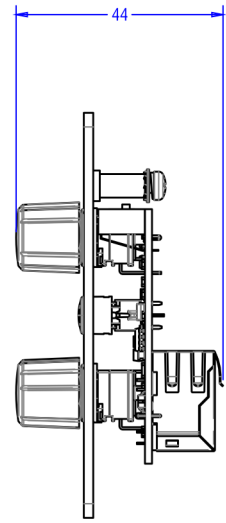
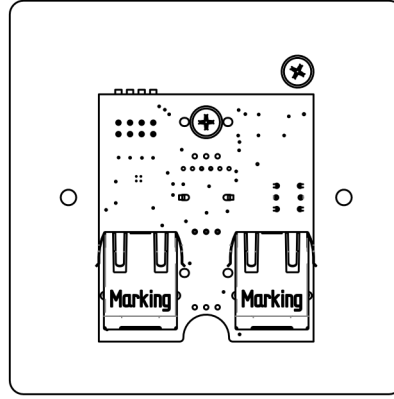
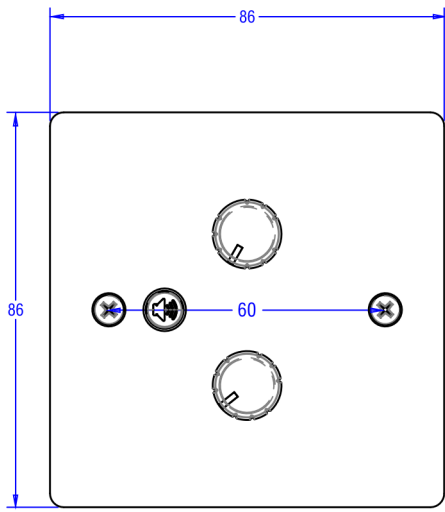
Modèle	MZ-C2-EU-WH	MZ-C2-US-WH	MZ-C2-EU-BK	MZ-C2-US-BK
Type de système	Contrôleur de volume mural avec sélection de source			
Couleur	Blanc		Noir	
<b>Caractéristiques</b>				
Contrôles	Commande de volume rotative, sélecteur de source rotatif. Commutateur de sourdine bicolore (rouge pour muet, vert pour actif) Commutateur DIP 4 W pour sélectionner le contrôle Z1, Z2, Z3, Z4			
Connecteurs d'entrée	1x connecteur LAN RJ45 pour une connexion directe à l'amplificateur de zone maître			
Connecteurs de sortie	1x connecteur LAN RJ45 pour une connexion directe au contrôleur mural suivant dans la chaîne			
Câblage	Câble blindé CAT5e standard, dans une configuration en guirlande (câblage domestique non pris en charge actuellement)			
<b>Dimensions</b>				
Dimensions de l'unité (HWD)	86 x 86 x 44 mm (3,4" x 3,4" x 1,7")	114 x 70 x 44 mm (4,5" x 2,8" x 1,7")	86 x 86 x 44 mm (3,4" x 3,4" x 1,7")	114 x 70 x 44 mm (4,5" x 2,8" x 1,7")
Poids net	0,147 kg, 0,3 lb			
Dimensions du carton (HWD)	133 x 113 x 75 mm (5,2" x 4,4" x 3")			
Poids brut	0,205 kg, 0,5 lb			
Dimensions du carton principal (HWD)	165 x 475 x 255 mm (6,5" x 18,7" x 10") (0,02 M3) 12 pièces			
Poids brut	4,5 kg, 9,9 livres 12 pièces			
Accessoires				
EAN13	5060109458275 single, 5060109458299 Master, 12pcs multipack)	5060109458268 simple, 5060109458282 Master, 12pcs multipack)	5060109458404 simple, 5060109458411 Master, 12pcs multipack)	5060109458428 simple, 5060109458435 Master, 12pcs multipack)



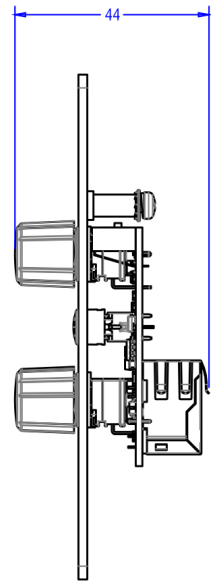
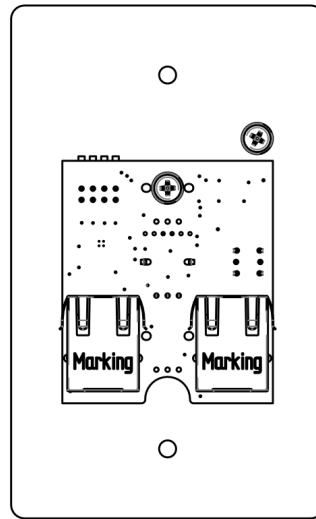
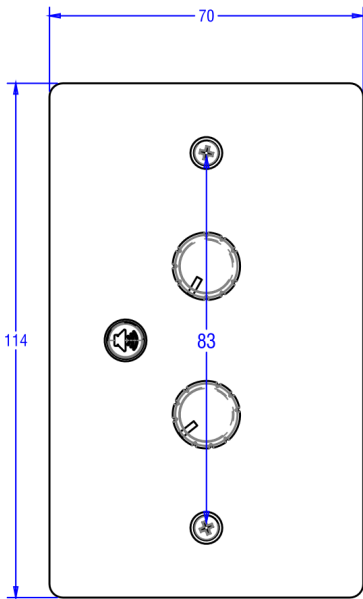


## DIMENSIONS

### MODÈLE UE



### MODÈLE AMÉRICAIN








## SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

Pour tirer pleinement parti de votre nouveau produit et bénéficier de performances durables et sans problème, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et conservez-le dans un endroit sûr pour référence future.

- 1) Déballage : Lors du déballage de votre produit, veuillez vérifier attentivement tout signe de dommage qui aurait pu survenir pendant le transport de l'usine Laney à votre revendeur. Dans le cas peu probable où il y aurait eu des dommages, veuillez réemballer votre appareil dans son carton d'origine et consulter votre revendeur. Nous vous conseillons vivement de conserver votre carton de transport d'origine, car dans le cas improbable où votre appareil tomberait en panne, vous pourrez le retourner à votre revendeur pour rectification dans un emballage sécurisé.
- 2) Connexion de l'amplificateur : Pour éviter tout dommage, il est généralement conseillé d'établir et de suivre un schéma pour allumer et éteindre votre système. Avec toutes les pièces du système connectées, allumez l'équipement source, les mélangeurs, les processeurs d'effets, etc., AVANT d'allumer votre amplificateur. De nombreux produits ont de fortes surtensions transitoires à la mise sous tension et à l'arrêt, ce qui peut endommager vos haut-parleurs. En allumant votre amplificateur EN DERNIER et en vous assurant que son contrôle de niveau est réglé au minimum, les transitoires provenant d'autres équipements ne doivent pas atteindre vos haut-parleurs. Attendez que toutes les parties du système se soient stabilisées, généralement quelques secondes. De même, lorsque vous éteignez votre système, baissez toujours les commandes de niveau de votre amplificateur, puis éteignez-le avant d'éteindre d'autres équipements.
- 3) Câbles : N'utilisez jamais de câble blindé ou de câble de microphone pour les connexions des haut-parleurs car cela ne sera pas assez substantiel pour supporter la charge de l'amplificateur et pourrait endommager l'ensemble de votre système. Utilisez des câbles blindés de bonne qualité partout ailleurs.
- 4) Entretien : L'utilisateur ne doit pas tenter d'effectuer l'entretien de ces produits. Confiez toutes les réparations à un personnel de service qualifié.
- 5) Tenez compte de tous les avertissements.
- 6) Suivez toutes les instructions.
- 7) Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
- 8) Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- 9) Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation. Installer conformément aux instructions du fabricant.
- 10) Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des cuisinières ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 11) Un appareil avec une construction de classe I doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de protection. N'annulez pas l'objectif de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
- 12) Protégez le cordon d'alimentation contre les piétinements ou les pincements, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
- 13) Utilisez uniquement les pièces jointes/accessoires fournis par le fabricant.
- 14) Utiliser uniquement avec un chariot, un support, un trépied, un support ou une table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire preuve de prudence lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil pour éviter les blessures en cas de renversement.
- 15) La fiche secteur ou le coupleur de l'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion et doit rester facilement utilisable. L'utilisateur doit permettre un accès facile à toute fiche secteur, coupleur secteur et interrupteur secteur utilisés conjointement avec cet appareil, ce qui le rend facilement utilisable. Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- 16) Confiez toutes les réparations à un personnel de service qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, que du liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l'appareil, que l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou a été abandonné.
- 17) Ne jamais casser la broche de terre. Connectez uniquement à une alimentation électrique du type indiqué sur l'appareil à côté du cordon d'alimentation.
- 18) Si ce produit doit être monté dans un rack d'équipement, un support arrière doit être fourni.
- 19) Remarque pour le Royaume-Uni uniquement : Si les couleurs des fils du cordon d'alimentation de cet appareil ne correspondent pas aux bornes de votre prise, procédez comme suit :
  - o Le fil de couleur vert et jaune doit être connecté à la borne marquée par la lettre E, le symbole de terre, de couleur verte ou de couleur vert et jaune.
  - o Le fil de couleur bleue doit être connecté à la borne marquée de la lettre N ou de la couleur noire.
  - o Le fil de couleur marron doit être connecté à la borne marquée de la lettre L ou de la couleur rouge.
- 20) Cet appareil électrique ne doit pas être exposé aux gouttes ou aux éclaboussures et il convient de veiller à ne pas placer d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur l'appareil.
- 21) L'exposition à des niveaux de bruit extrêmement élevés peut entraîner une perte auditive permanente. Les individus varient considérablement en termes de susceptibilité à la perte auditive induite par le bruit, mais presque tout le monde perdra une partie de l'ouïe s'il est exposé à un bruit suffisamment intense pendant une durée suffisante. L'Occupational Safety and Health Administration (OSHA) du gouvernement américain a spécifié les niveaux d'exposition au bruit admissibles suivants : Selon l'OSHA, toute exposition supérieure aux limites admissibles ci-dessus peut entraîner une perte auditive. Des bouchons d'oreille ou des protecteurs pour les conduits auditifs ou sur les oreilles doivent être portés lors de l'utilisation de ce système d'amplification pour éviter une perte auditive permanente, si l'exposition dépasse les limites indiquées ci-dessus. Pour éviter une exposition potentiellement dangereuse à des niveaux de pression acoustique élevés, il est recommandé que toutes les personnes exposées à des équipements capables de produire des niveaux de pression acoustique élevés, tels que ce système d'amplification, soient protégées par des protections auditives pendant le fonctionnement de cet appareil.
- 22) Si votre appareil est doté d'un mécanisme d'inclinaison ou d'une armoire de style rebond, veuillez utiliser cette caractéristique de conception avec prudence. En raison de la facilité avec laquelle l'amplificateur peut être déplacé entre les positions droite et inclinée vers l'arrière, utilisez uniquement l'amplificateur sur une surface plane et stable. NE PAS faire fonctionner l'amplificateur sur un bureau, une table, une étagère ou une plate-forme instable inadaptée.
- 23) Les symboles et la nomenclature utilisés sur le produit et dans les manuels du produit, destinés à alerter l'opérateur sur les zones où des précautions supplémentaires peuvent être nécessaires, sont les suivants :

Duration Per Day in Hours	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115

 <b>CAUTION:</b>	<p>Destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans l'enceinte du produit qui peut être suffisante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.</p> <p>Ce symbole est utilisé pour indiquer à l'utilisateur de ce produit de tension non isolée dangereuse pouvant être d'intensité suffisante pour constituer un risque de choc électrique.</p> <p>Este simbolo tiene el proposito de alertar al usuario de la presencia de '(voltaje) peligroso' que no tiene aislamiento dentro de la caja del producto que puede tener una magnitud suficiente como para constituir riesgo de corrientazo.</p> <p>Ce symbole est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de tensions dangereuses non isolées dans le boîtier d'une amplitude suffisante pour provoquer un choc électrique.</p>
 <b>WARNING:</b>	<p>Destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes d'utilisation et de maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant le produit.</p> <p>Ce symbole est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de tensions dangereuses non isolées dans le boîtier d'une amplitude suffisante pour provoquer un choc électrique.</p> <p>Este simbolo tiene el proposito de la alertar al usuario de la presencis de instrucccones importantes sobre la operacion y mantenimiento en la literatura que viene conel producto.</p> <p>Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen.</p>
<p>CAUTION:</p> <p>ATTENTION :</p> <p>PRECAUCION:</p> <p>ATTENTION :</p>	<p>Risk of electrical shock - DO NOT OPEN. To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.</p> <p>Risques de choc électrique - NE PAS OUVIRIR. Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confier l'entretien à un personnel qualifié.</p> <p>Riesgo de descarga eléctrica - NO ABRIR. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, pas tout à fait la cubierta. Pas de piezas reparables par l'usager et l'intérieur. Remita el servicio a personal calificado.</p> <p>Risque - Choc électrique ! Pas ouverte! Pour éviter tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur qui pourrait être réparée par les utilisateurs. Les réparations ne peuvent être effectuées que par du personnel spécialisé qualifié .</p>
<p>AVERTISSEMENT :</p> <p>ADVERTISSEMENT :</p> <p>ADVERTENCIA:</p> <p>ACHTUNG:</p>	<p>Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire les instructions d'utilisation pour d'autres avertissements.</p> <p>Afin de prévenir les risques de décharge électrique ou de feu, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Avant d'utiliser cet appareil, lisez les avertissements supplantais situés dans le guide.</p> <p>Para evitar descargas eléctricas o peligro de incendio, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Antes de usar este aparato, lea las instrucciones de funcionamiento para conocer más advertencias.</p> <p>Um einen elektrischen Schlag oder Feuergefahr zu vermeiden, sollte dieses Gerät nicht dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Vor Inbetriebnahme unbedingt die Bedienungsanleitung lesen.</p>
	<p>This device complies with Part 15 of the FCC rules Operation is subject to the following two conditions:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.</li> <li>2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.</li> </ol> <p>Avertissement : Les changements ou modifications apportés à l'équipement non approuvés par Laney peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.</p> <p>Remarque : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes. Réorientez ou déplacez l'antenne de réception. Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur. Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté. Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.</p>
	<p>Ce produit est conforme aux exigences des réglementations, directives et règles européennes suivantes : marquage CE (93/68/CEE), basse tension (2014/35/UE), EMC (2014/30/UE), RoHS (2011/65 /UE), ErP (2009/125/UE)</p> <p>DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE</p> <p>Par la présente, Laney Electronics Ltd. déclare que l'équipement radio est conforme aux directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :</p> <p><a href="https://support.hhelectronics.com/approvals">https://support.hhelectronics.com/approvals</a></p>
	<p>L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à l'exigence légale applicable Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, The Restriction of the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, The Ecodesign for Energy- Règlement de 2012 sur les produits connexes et les informations sur l'énergie (modification) (sortie de l'UE)</p>
	<p>Afin de réduire les dommages environnementaux, à la fin de sa durée de vie utile, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales dans des sites d'enfouissement. Il doit être déposé dans un centre de recyclage agréé selon les recommandations de la directive DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques) en vigueur dans votre pays.</p>

HH ÉLECTRONIQUE LTD.  
STEELPARK ROAD, PARC D'AFFAIRES DE COOMBSWOOD OUEST, HALESOWEN, B62 8HD  
HH ELECTRONICS FAIT PARTIE DU GROUPE DE TÊTE  
POUR LES DERNIÈRES INFORMATIONS VEUILLEZ VISITER

[WWW.HHELECTRONICS.COM](http://WWW.HHELECTRONICS.COM)

**DANS L'INTÉRÊT DU DÉVELOPPEMENT CONTINU, HH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES SPÉCIFICATIONS DU  
PRODUIT SANS NOTIFICATION PRÉALABLE.**

V1.0